

Genre du véhicule	Marque de fabrique	Type	Bordereau-type n°
Cyclomoteur	A L P A	M L A (Moteur 503 - AAL CH)	CH 7108
Caractéristiques	"ALPA MLA" a gche. later. s.support central - "CH 7108" au même endroit. "ALPA" s.plaq. rivée, à l'AV s.tube de direction (+) "SACHS 503/AAL CH"s.plaq.mot.AV en haut s.capuch.ventilateur au-dessus cyl.		
Valable à partir du	n° du cadre		n° du moteur
	H - 25000		6148001
Constructeur du cadre	ALPA-Werke AG, Sirnach/TG		
Constructeur du moteur	FICHTEL & SACHS, Schweinfurt (D)		
Le n° du cadre se trouve	à gauche, latéralement sur support central		
Le n° du moteur se trouve	s.plaquette moteur, à l'AV en haut s.capuchon ventilateur au-dessus cyl.		
Moteur:	Marque	Type	Emplacement
*	SACHS	503/AAL CH	Centre en bas
	Nombre de cylindres	Temps	Refroidissement
	1	2	air (turbine)
	Alésage	Course	Cylindrée
	38 mm	42 mm	47 cm <sup>3</sup>
	Puissance utile	CV au régime de	Carburant
	0,76	2700	B
		DIN	
Construction:	Cadre ouvert, monotube, av. fourche télescopique à ressorts		
	Guidon réglable verticalement		Selle réglable verticalement
	70 mm		100 mm
	Frein: roue avant	mécanique, expansion interne, câble, levier à droite SACHS	
	Frein: roue arrière	mécanique, expansion interne, rétropédalage SACHS HR 90 V	
	Roues: avant	jante en métal léger	
		arrière	jante en métal léger
	Pneu: avant	Charge max. pneu:	
	23 x 2.00	90	kg
	Pneu: arrière	Charge max. pneu:	
	23 x 2.00	90	kg
	Pédalier	Longueur des bielles du péd.	
	séparé (chemin 4,20 m)	160	mm
	Boîte de vitesses	Nombre de vitesses	
	Automate	2	
	Embrayage	double à force centrifuge dans bain d'huile	
	Transmission	par chaîne sur roue arrière	
		Démultiplication 17,3 : 1 (15 x 34 dents)	
		Roue dentée arrière soudée au moyeu	

Poids en kg	Poids à vide	<u>42</u>	Dimensions	Longueur	<u>1840</u>
	Charge utile	<u>138</u>	en	Largeur du guidon	<u>575/600</u>
	Poids total	<u>180</u>	mm	Diam. de la roue tractrice	<u>595</u>
	Garantie du fabr.	<u>180</u>		Hauteur	<u>1020</u>
	Charge max. pneu	<u>180</u>		Empattement	<u>1190</u>

Equipement: Eclairage avant UNION 15 W Syst. feu de croisement Bilux 15 W  
 Feu arrière ULO CH-45002 2 W Source de lumière volant magnétique 6 V/17 W  
 Réflecteurs 1/séparé CH 45002 Dimension 12 cm<sup>2</sup>  
 Avertisseur 1 timbre pr. cycle Carburateur BING 1/12/211 gicleur 52  
 Déparasitage 1 fiche BOSCH Conten. réservoir: 4 Ltr.  
 Dispositif d'échappement 1 pot "AB 10023" et "CH" sur sortie d'échappement  
 Silencieux d'aspiration Filtre en matière artificielle (tarudé) 170x70x50  
 Disp. antiviol: \*\* Catadioptrés s/pédales: 4/jaune 10 cm<sup>2</sup>

Vitesse maximum (mesurée sur la route) 28 km/h (Admis: max. 30 km/h)  
 Mesure du bruit 70 dB à 30 km/h 4860 t/min (Admis: max. 70 dB/A)  
 A

Observations: N° du cadre de la machine expertisée = -- N° du moteur = 6148009  
 +) Autres caractéristiques: "503/AAL CH" à l'AV latér. à gauche s. carter du moteur  
 "30 km" à droite coulé s. pied du cylindre.  
 \*) Moteur: Douille en acier cimenté de 8 mm  $\phi$  soudée dans le canal d'aspiration du cylindre.  
 \*\*) Dispositif antiviol: Verrouillage de la roue avant ou de la direction.

Lieu et date de l'expertise-type: Feuerthalen, 27.4.70

Genre du véhicule	Marque de fabrique	Type	Bordereau-type
Cyclomoteur	A L P I N A	M L A (Moteur 503 - AAL CH)	CH <sup>n°</sup> 7108
Caractéristiques	"ALPA MLA" à gche. later. s.support central - "CH 7108" au même endroit. "ALPINA" s.plaq. rivée, à l'AV s.tube de direction (+) "SACHS 503/AAL CH" s.plaq.mot.AV en haut s.capuch.ventilateur au-dessus cyl.		
Valable à partir du	n° du cadre	H - 25000	n° du moteur
Constructeur du cadre	ALPA-Werke AG, Sirnach/TG		
Constructeur du moteur	FICHEL & SACHS, Schweinfurt (D)		
Le n° du cadre se trouve	à gauche, latéralement sur support central		
Le n° du moteur se trouve	s.plaquette moteur, à l'AV en haut s.capuchon ventilateur au-dessus cyl.		
Moteur:	Marque	SACHS	Type
*)	Nombre de cylindres	1	Temps
	Alésage	38 mm	Course
	Puissance utile	0,76 CV DIN	au régime de
			2700 t/min
			Emplacement
			centre en bas
			Refroidissement
			air (turbine)
			Cylindrée
			47 cm <sup>3</sup>
			Carburant
			B
Construction:	Cadre ouvert, monotube, av. fourche télescopique à ressorts		
	Guidon réglable verticalement	70 mm	Selle réglable verticalement
			100 mm
	Frein: roue avant	mécanique, expansion interne, câble, levier à droite SACHS	
	Frein: roue arrière	mécanique, expansion interne, rétropédalage SACHS HR 90 V	
	Roues: avant	jante en métal léger	arrière
			jante en métal léger
	Pneu: avant	23 x 2,00	Charge max. pneu:
			90 kg
	Pneu: arrière	23 x 2,00	Charge max. pneu:
			90 kg
	Pédalier	séparé (chemin 4,20 m)	Longueur des bielles du péd.
			160 mm
	Boîte de vitesses	Automate	Nombre de vitesses
			2
	Embrayage	double à force centrifuge dans bain d'huile	
	Transmission	par chaîne sur roue arrière	
		Démultiplication 17,3 : 1 (15 x 34 dents)	
		Roue dentée arrière soudée au moyeu	

Poids en kg	Poids à vide	42	Dimensions	Longueur	1840
	Charge utile	138	en	Largeur du guidon	575/600
	Poids total	180	mm	Diam. de la roue tractrice	595
	Garantie du fabr.	180		Hauteur	1020
	Charge max. pneu	180		Empattement	1190

Equipement:	Eclairage avant	UNION	15 W	Syst. feu de croisement	Bilux	15 W
	Feu arrière	ULO CH-45002	2 W	Source de lumière	volant magnétique	6 V/17 W
	Rélecteurs	1/séparé CH 45002		Dimension	12	cm <sup>2</sup>
	Avertisseur	1 timbre pr. cycle		Carburateur	BING 1/12/211 gicleur	52
	Déparasitage	1 fiche BOSCH		Conten. réservoir:	4 Ltr.	
	Dispositif d'échappement	1 pot "AB 10023" et "CH" sur sortie d'échappement				
	Silencieux d'aspiration	Filtre en matière artificielle (tarauté) 170x70x50				
	Dispositif antivol:	**)		Catadioptres s/rédales :	4/jaune 10 cm <sup>2</sup>	

Vitesse maximum (mesurée sur la route)	28	km/h	(Admis: max. 30 km/h)
Mesure du bruit	70	dB à 30	km/h 4860 t/min (Admis: max. 70 dB/A)

Observations: N° du cadre de la machine expertisée = -- NO du moteur = 6148009

+) Autres caractéristiques: "503/AAL CH" à l'AV latér. à gauche s.carter du moteur  
"30 km" à droite coulé s.pied du cylindre.

\*) Moteur: Douille en acier cémenté de 8 mm  $\phi$  soudée dans le canal d'aspiration du cylindre.

\*\*\*) Dispositif antivol: Verrouillage de la roue avant ou de la direction.

Lieu et date de l'expertise-type: Feuerthalen, 27.4.70

Genre du véhicule	Marque de fabrique	Type	Bordereau-type n°
Cyclomoteur	ELKA - LIBERTE	M L A (Moteur 503 - AAL CH)	CH 7108
Caractéristiques	"ALPA MLA" à gche. latér. s.support central - "CH 7108" au même endroit. "ELKA-LIBERTE" s.plaq. rivée à l'AV s.tube de direction (+) "SACHS 503/AAL CH"s.plaq.mot.AV en haut s.capuch.ventilateur au-dessus cyl.		
Valable à partir du	n° du cadre	H - 25000	n° du moteur
			6148001
Constructeur du cadre	ALPA-Werke AG, Sirmach/TG		
Constructeur du moteur	FICHEL & SACHS, Schweinfurt (D)		
Le n° du cadre se trouve	à gauche, latéralement sur support central		
Le n° du moteur se trouve	s.plaquette moteur, à l'AV en haut s.capuchon ventilateur au-dessus cyl.		
Moteur:	Marque	SACHS	Type
*	Nombre de cylindres	1	Temps
	Alésage	38 mm	Course
	Puissance utile	0.76 CV	au régime de
		DIN	2700 t/min
			Emplacement
			Centre en bas..
			Refroidissement
			air (turbine)
			Cylindrée
			47. cm³
			Carburant
			B
Construction:	Cadre ouvert, monotube, av. fourche télescopique à ressorts		
	Guidon réglable verticalement	70 mm	Selle réglable verticalement
			100 mm
	Frein: roue avant	mécanique, expansion interne, câble, levier à droite SACHS	
	Frein: roue arrière	mécanique, expansion interne, rétropédalage SACHS HR 90 V	
	Roues: avant	jante en métal léger	arrière
			jante en métal léger
	Pneu: avant	23 x 2.00	Charge max. pneu:
			90 kg
	Pneu: arrière	23 x 2.00	Charge max. pneu:
			90 kg
	Pédalier	séparé (chemin 4,20 m)	Longueur des bielles du péd.
			160 mm
	Boîte de vitesses	Automate	Nombre de vitesses
			2
	Embrayage	double à force centrifuge dans bain d'huile	
	Transmission	par chaîne sur roue arrière	
		Démultiplication 17,3 : 1 (15 x 34 dents)	
		Roue dentée arrière soudée au moyeu	

Poids en kg	Poids à vide	42	Dimensions	Longueur	1840
	Charge utile	138	en	Largeur du guidon	575/600
	Poids total	180	mm	Diam. de la roue tractrice	595
	Garantie du fabr.	180		Hauteur	1020
	Charge max. pneu	180		Empattement	1190

Equipement:	Eclairage avant	UNION	15 W	Syst. feu de croisement	Bilux	15 W
	Feu arrière	ULO CH-45002	2 W	Source de lumière	volant magnétique	6 V/17 W
	Rélecteurs	1/séparé CH 45002		Dimension	12	cm <sup>2</sup>
	Avertisseur	1 timbre pr. cycle		Carburateur	BING 1/12/211	gicleur 52
	Déparasitage	1 fiche BOSCH		Conte. réservoir:	4 Ltr.	
	Dispositif d'échappement	1 pot "AB 10023" et "CH" sur sortie d'échappement				
	Silencieux d'aspiration	Filtre en matière artificielle (tarauté)	170x70x50			
	Dispositif antivol: **)			Catadioptrés s/pédales :	4/jaune	10 cm <sup>2</sup>

Vitesse maximum (mesurée sur la route)	28	km/h	(Admis: max. 30 km/h)
Mesure du bruit	70	dB à 30	4860 t/min (Admis: max. 70 dB/A)
	A		

Observations: N° du cadre de la machine expertisée = -- N° du moteur = 6148009

+) Autres caractéristiques: "503/AAL CH" à l'AV latér. à gauche s.carter du moteur  
"30 km" à droite coulé s.pied du cylindre

\*) Moteur: Douille en acier cémenté de 8 mm  $\varnothing$  soudée dans le canal d'aspiration du cylindre

\*\*\*) Dispositif antivol: Verrouillage de la roue avant ou de la direction.

Lieu et date de l'expertise-type: Feuerthalen, 27.4.70

Genre du véhicule	Marque de fabrique	Type	Bordereau-type n°
Cyclomoteur	K R I S T A L L	M L A (Moteur 503 - AAL CH)	CH 7108
Caractéristiques	"ALPA MLA" à gche. latér. s.support central - "CH 7108" au même endroit. "KRISTALL" s.plaq.rivée, à l'AV s.tube de direction (+) "SACHS 503/AAL CH" s.plaq.mot.AV en haut s.capuch.ventilateur au-dessus cyl.		
Valable à partir du	n° du cadre	H - 25000	n° du moteur
Constructeur du cadre	ALPA-Werke AG. Sirmach/TG		
Constructeur du moteur	FICHTEL & SACHS, Schweinfurt (D)		
Le n° du cadre se trouve	à gauche, latéralement sur support central		
Le n° du moteur se trouve	s.plaquette moteur, à l'AV en haut s.capuchon ventilateur au-dessus cyl.		
Moteur:	Marque	Type	Emplacement
*	SACHS	503/AAL CH	Centre en bas
	Nombre de cylindres	Temps	Refroidissement
	1	2	air (turbine)
	Alésage	Course	Cylindrée
	38 mm	42 mm	47 cm <sup>3</sup>
	Puissance utile	CV au régime de	Carburant
	0,76	2700 1/min	B
	DTN		
Construction:	Cadre ouvert, monotube, av. fourche télescopique à ressorts		
	Guidon réglable verticalement	70 mm	Selle réglable verticalement
			100 mm
	Frein: roue avant	mécanique, expansion interne, câble, levier à droite SACHS	
	Frein: roue arrière	mécanique, expansion interne, rétropédalage SACHS HR 90 V	
	Roues: avant	jante en métal léger	arrière
			jante en métal léger
	Pneu: avant	23 x 2.00	Charge max. pneu:
			90 kg
	Pneu: arrière	23 x 2.00	Charge max. pneu:
			90 kg
	Pédalier	séparé (chemin 4,20 m)	Longueur des bielles du péd.
			160 mm
	Boîte de vitesses	Automate	Nombre de vitesses
			2
	Embroyage	double à force centrifuge dans bain d'huile	
	Transmission	par chaîne sur roue arrière	
		Démultiplication 17,3 : 1 (15 x 34 dents)	
		Roue dentée arrière soudée au moyeu	

Poids en kg	Poids à vide	<u>42</u>	Dimensions	Longueur	<u>1840</u>
	Charge utile	<u>138</u>	en	Largeur du guidon	<u>575/600</u>
	Poids total	<u>180</u>	mm	Diam. de la roue tractrice	<u>595</u>
	Garantie du fabr.	<u>180</u>		Hauteur	<u>1020</u>
	Charge max. pneu	<u>180</u>		Empattement	<u>1190</u>

Equipement:	Eclairage avant	<u>UNION</u>	<u>15 W</u>	Syst. feu de croisement	<u>Bilux</u>	<u>15 W</u>
	Feu arrière	<u>ULO CH-45002</u>	<u>2 W</u>	Source de lumière volant magnétique	<u>6 V/17 W</u>	
	Rélecteurs	<u>1/séparé CH 45002</u>		Dimension	<u>12</u>	<u>cm</u>
	Avertisseur	<u>1 timbre pr. cycle</u>		Carburateur	<u>BING 1/12/211 gicleur 52</u>	
	Déparasitage	<u>1 fiche BOSCH</u>		Conten. réservoir:	<u>4 Ltr.</u>	
	Dispositif d'échappement	<u>1 pot "AB 10023" et "CH" sur sortie d'échappement</u>				
	Silencieux d'aspiration	<u>Filtre en matière artificielle (tarauté) 170x70x50</u>				
	Dispositif antiviol:	<u>**</u>		Catadioptrés s/pédales:	<u>4/jaune 10 cm<sup>2</sup></u>	

Vitesse maximum (mesurée sur la route)	<u>28</u>	km/h	(Admis: max. 30 km/h)
Mesure du bruit	<u>70</u>	dB à <u>30</u>	km/h <u>4860</u> t/min (Admis: max. 70 dB/A)
		A	

Observations: N° du cadre de la machine expertisée = -- N° du moteur = 6148009

+) Autres caractéristiques: "503/AAL CH" à l'AV latér. à gauche s. carter du moteur  
"30 km" à droite coulé s. pied du cylindre.

\*) Moteur: Douille en acier cémenté de 8 mm  $\phi$  soudée dans le canal d'aspiration du cylindre.

\*\*\*) Dispositif antiviol: Verrouillage de la roue avant ou de la direction.

Lieu et date de l'expertise-type: Feuerthalen, 27.4.70

Genre du véhicule	Marque de fabrication	Type	Bordereau-type n°
Cyclomoteur	M A K O	M L A (Moteur 503 - AAL CH)	CH 7108
Caractéristiques	"ALPA MLA" à gche. later. s.support central - "CH 7108" au même endroit. "MAKO" s.plaq. rivée, à l'AV s.tube de direction (+) "SACHS 503/AAL CH" s.plaq.mot.AV en haut s.capuch.ventilateur au-dessus cyl.		
Valable à partir du	n° du cadre		n° du moteur
	H - 25000		6148001
Constructeur du cadre	ALPA-Werke AG, Sirnach/TG		
Constructeur du moteur	FICHTEL & SACHS, Schweinfurt (D)		
Le n° du cadre se trouve	à gauche, latéralement sur support central		
Le n° du moteur se trouve	s.plaquette moteur, à l'AV en haut s.capuchon ventilateur au-dessus cyl.		
Moteur: (*)	Marque	Type	Emplacement
	SACHS	503/AAL CH	Centre en bas
	Nombre de cylindres	Temps	Refroidissement
	1	2	air (turbine)
	Alésage	Course	Cylindrée
	38 mm	42 mm	47 cm <sup>3</sup>
	Puissance utile	au régime de	Carburant
	0,76 CV	2700 t/min	B
	DIN		
Construction:	Cadre ouvert, monotube, av. fourche télescopique à ressorts		
	Guidon réglable verticalement	mm	Selle réglable verticalement
	70		100 mm
	Frein: roue avant	mécanique, expansion interne, câble, levier à droite SACHS	
	Frein: roue arrière	mécanique, expansion interne, rétropédalage SACHS HR 90 V	
	Roues: avant	jante en métal léger	
	arrière	jante en métal léger	
	Pneu: avant	Charge max. pneu:	
	23 x 2.00	90	kg
	Pneu: arrière	Charge max. pneu:	
	23 x 2.00	90	kg
	Pédalier	Longueur des bielles du péd.	
	séparé (chemin 4,20 m)	160	mm
	Boîte de vitesses	Nombre de vitesses	
	Automate	2	
	Embrayage	double à force centrifuge dans bain d'huile	
	Transmission	par chaîne sur roue arrière	
		Démultiplication 17,3 : 1 (15 x 34 dents)	
		Roue dentée arrière soudée au moyeu	

Poids en kg	Poids à vide	42	Dimensions	Longueur	1840
	Charge utile	138	en	Largeur du guidon	575/600
	Poids total	180	mm	Diam. de la roue tractrice	595
	Garantie du fabr.	180		Hauteur	1020
	Charge max. pneu	180		Empattement	1190

Equipement:	Eclairage avant	UNION	15 W	Syst. feu de croisement	Bilux	15 W
	Feu arrière	ULO CH-45002	2 W	Source de lumière	volant magnétique	6 V/17 W
	Réfecteurs	1/séparé CH 45002		Dimension	12	cm <sup>2</sup>
	Avertisseur	1 timbre pr. cycle		Carburateur	BING 1/12/211	gicleur 52
	Déparasitage	1 fiche BOSCH		Conten. réservoir:	4 Ltr.	
	Dispositif d'échappement	1 pot "AB 10023" et "CH" sur sortie d'échappement				
	Silencieux d'aspiration	Filtre en matière artificielle (taraudé) 170x70x50				
	Dispositif antiviol: **)	Catadioptres s/pédales : 4/jaune 10 cm <sup>2</sup>				

Vitesse maximum (mesurée sur la route)	28	km/h	(Admis: max. 30 km/h)
Mesure du bruit	70	dB à	30
		A	4860
			1/min (Admis: max. 70 dB/A)

Observations: N° du cadre de la machine expertisée = -- N° du moteur = 6148009

+) Autres caractéristiques: "503/AAL CH" à l'AV latér. à gauche s. carter du moteur  
"30 km" à droite coulé s. pied du cylindre.

\*) Moteur: Douille en acier cémenté de 8 mm  $\phi$  soudée dans le canal d'aspiration du cylindre.

\*\*) Dispositif antiviol: Verrouillage de la roue avant ou de la direction.

Lieu et date de l'expertise-type: Feuerthalen, 27.4.70

Genre du véhicule	Marque de fabrique	Type	Bordereau-type
Cyclomoteur	M O O R	M L A (Moteur 503 - AAL CH)	CH n° 7108
Caractéristiques	"ALPA MLA" à gche. latér. s.support central - "CH 7108" au même endroit. "ECOR" s.plaq. rivée, à l'AV s.tube de direction (+) "SACHS 503/AAL CH" s.plaq.mot.AV en haut s.capuch.ventilateur au-dessus cyl.		
Valable à partir du	n° du cadre		n° du moteur
	H - 25000		6148001
Constructeur du cadre	ALPA-Werke AG, Sirmach/TG		
Constructeur du moteur	FICHTEL & SACHS, Schweinfurt (D)		
Le n° du cadre se trouve	à gauche, latéralement sur support central		
Le n° du moteur se trouve	s.plaquette moteur, à l'AV en haut s.capuchon ventilateur au-dessus cyl.		
Moteur:	Marque	Type	Emplacement
*	SACHS	503/AAL CH	Centre en bas
	Nombre de cylindres	Temps	Refroidissement
	1	2	air (turbine)
	Alésage	Course	Cylindrée
	38 mm	42 mm	47 cm³
	Puissance utile	CV	au régime de
	0,76	DIN	2700 t/min
			Carburant B
Construction:	Cadre ouvert, monotube, av. fourche télescopique à ressorts		
	Guidon réglable verticalement		Selle réglable verticalement
	70 mm		100 mm
	Frein: roue avant	mécanique, expansion interne, câble, levier à droite SACHS	
	Frein: roue arrière	mécanique, expansion interne, rétropédalage SACHS HR 90 V	
	Roues: avant	jante en métal léger	
	Pneu: avant	23 x 2.00	
	Pneu: arrière	23 x 2.00	
	Pédalier	séparé (chemin 4,20 m)	
	Boîte de vitesses	Automate	
	Embrayage	double à force centrifuge dans bain d'huile	
	Transmission	par chaîne sur roue arrière	
		Démultiplication 17,3 : 1 (15 x 34 dents)	
		Roue dentée arrière soudée au moyeu	

Poids en kg	Poids à vide	42	Dimensions	Longueur	1840
	Charge utile	138	en	Largeur du guidon	575/600
	Poids total	180	mm	Diam. de la roue tractrice	595
	Garantie du fabr.	180		Hauteur	1020
	Charge max. pneu	180		Empattement	1190

Equipement:	Eclairage avant	UNION	15 W	Syst. feu de croisement	Bilux	15 W
	Feu arrière	ULO CH-45002	2 W	Source de lumière volant magnétique	6 V/17 W	
	Rélecteurs	1/séparé CH 45002		Dimension	12	cm <sup>2</sup>
	Avertisseur	1 timbre pr. cycle		Carburateur	BING 1/12/211 gicleur 52	
	Déparasitage	1 fiche BOSCH		Conten. réservoir:	4 Ltr.	
	Dispositif d'échappement	1 pot "AB 10023" et "CH" sur sortie d'échappement				
	Silencieux d'aspiration	Filtre en matière artificielle (taraudé)	170x70x50			
	Dispositif antivol:	**)		Catadioptrés s/pédales :	4/jaune 10 cm <sup>2</sup>	

Vitesse maximum (mesurée sur la route)	28	km/h	(Admis: max. 30 km/h)
Mesure du bruit	70	dB à 30	km/h 4860 t/min (Admis: max. 70 dB/A)
	A		

Observations: N° du cadre de la machine expertisée = -- N° du moteur = 6148009

+) Autres caractéristiques: "503/AAL CH" à l'AV latér. à gauche s. carter du moteur "30 km" à droite coulé s. pied du cylindre.

\*) Moteur: Douille en acier cimenté de 8 mm Ø soudée dans le canal d'aspiration du cylindre.

\*\*\*) Dispositif antivol: Verrouillage de la roue avant ou de la direction.

Lieu et date de l'expertise-type: Feuerthalen, 27.4.70

Genre du véhicule	Marque de fabrication	Type	Bordereau-type
Cyclomoteur	OLTENIA	MLA (Moteur 503 - AAL CH)	CH 7108 <sup>n°</sup>
Caractéristiques	"ALPA MLA" à gche. latér. s.support central - "CH 7108" au même endroit. "OLTENIA" s.plaq. rivée, à l'AV s.tube de direction (+) "SACHS 503/AAL CH"s.plaq.mot.AV en haut s.capuch.ventilateur au-dessus cyl.		
Valable à partir du	n° du cadre	H - 25000	n° du moteur
Constructeur du cadre	ALPA-Werke AG, Sirmach/TC		
Constructeur du moteur	FICHTEL & SACHS, Schweinfurt (D)		
Le n° du cadre se trouve	à gauche, latéralement sur support central		
Le n° du moteur se trouve	s.plaquette moteur, à l'AV en haut s.capuchon ventilateur au-dessus cyl.		
Moteur:	Marque	SACHS	Type
*	Nombre de cylindres	1	Temps
	Alésage	38 mm	Course
	Puissance utile	0,76 CV	au régime de
			2700 t/min
			Carburant
			B
Construction:	Cadre ouvert, monotube, av. fourche télescopique à ressorts		
	Guidon réglable verticalement	70 mm	Selle réglable verticalement
			100 mm
	Frein: roue avant	mécanique, expansion interne, câble, levier à droite SACHS	
	Frein: roue arrière	mécanique, expansion interne, rétropédalage SACHS HR 90 V	
	Roues: avant	jante en métal léger	arrière
			jante en métal léger
	Pneu: avant	23 x 2.00	Charge max. pneu:
			90 kg
	Pneu: arrière	23 x 2.00	Charge max. pneu:
			90 kg
	Pédalier	séparé (chemin 4,20 m)	Longueur des bielles du péd.
			160 mm
	Boîte de vitesses	Automate	Nombre de vitesses
			2
	Embrayage	double à force centrifuge dans bain d'huile	
	Transmission	par chaîne sur roue arrière	
		Démultiplication 17,3 : 1 (15 x 34 dents)	
		Roue dentée arrière soudée au moyeu	

Poids en kg	Poids à vide	42	Dimensions	Longueur	1840
	Charge utile	138	en	Largeur du guidon	575/600
	Poids total	180	mm	Diam. de la roue tractrice	595
	Garantie du fabr.	180		Hauteur	1020
	Charge max. pneu	180		Empattement	1190

Equipement:	Eclairage avant	UNION	15 W	Syst. feu de croisement	Bilux	15 W
	Feu arrière	ULO CH-45002	2 W	Source de lumière	volant magnétique	6V/17 W
	Rélecteurs	1/séparé CH 45002		Dimension	12	cm <sup>2</sup>
	Avertisseur	1 timbre pr. cycle		Carburateur	BING 1/12/211 gicleur	52
	Déparasitage	1 fiche BOSCH		Conten. réservoir:	4 Ltr.	
	Dispositif d'échappement	1 pot "AB 10023" et "CH" sur sortie d'échappement				
	Silencieux d'aspiration	Filtre en matière artificielle (tarauté)	170x70x50			
	Dispositif antivol:	**)		Catadioptres s/pédales :	4/jaune 10 cm <sup>2</sup>	

Vitesse maximum (mesurée sur la route)	28	km/h	(Admis: max. 30 km/h)
Mesure du bruit	70	dB à	30 km/h
	A		4860 t/min (Admis: max. 70 dB/A)

Observations: N° du cadre de la machine expertisée = -- N° du moteur = 6148009

+) Autres caractéristiques: "503/AAL CH" à l'AV latér. à gauche s. carter moteur  
"30 km" à droite coulé s. pied du cylindre.

\*) Moteur: Douille en acier cémenté de 8 mm  $\phi$  soudée dans le canal d'aspiration du cylindre

\*\*\*) Dispositif antivol: Verrouillage de la roue avant ou de la direction.

Lieu et date de l'expertise-type: Feuerthalen. 27.4.70

Genre du véhicule	Marque de fabrication	Type	Bordereau-type
Cyclomoteur	SCHWALBE	MLA (Moteur 503 - AAL CH)	CH 7108 <sup>n°</sup>
Caractéristiques	"ALPA MLA" à gche. later. s.support central - "CH 7108" au même endroit. "SCHWALBE" s.plaq. rivée, à l'AV s.tube de direction (+) "SACHS 503/AAL CH" s.plaq.mot.AV en haut s.capuch.ventilateur au-dessus cyl.		
Valable à partir du	n° du cadre	H - 25000	n° du moteur
			6148001
Constructeur du cadre	ALPA-Werke AG, Sirmach/TG		
Constructeur du moteur	FICHTEL & SACHS, Schweinfurt (D)		
Le n° du cadre se trouve	à gauche, latéralement sur support central		
Le n° du moteur se trouve	s.plaquette moteur, à l'av. en haut s.capuchon ventilateur au-dessus cyl.		
Moteur:	Marque	SACHS	Type
*	Nombre de cylindres	1	503/AAL CH
	Alésage	38 mm	Emplacement
	Puissance utile	0,76 CV DIN	Centre en bas.
			Refroidissement
			air (turbine)
			Cylindrée
			47 cm <sup>3</sup>
			Carburant
			B
Construction:	Cadre ouvert, monotube, av. fourche télescopique à ressorts		
	Guidon réglable verticalement	70 mm	Selle réglable verticalement
			100 mm
	Frein: roue avant	mécanique, expansion interne, câble, levier à droite SACHS	
	Frein: roue arrière	mécanique, expansion interne, rétropédalage SACHS HR 90 V	
	Roues: avant	jante en métal léger	arrière
			jante en métal léger
	Pneu: avant	23 x 2.00	Charge max. pneu:
			90 kg
	Pneu: arrière	23 x 2.00	Charge max. pneu:
			90 kg
	Pédalier	séparé (chemin 4,20 m)	Longueur des bielles du péd.
			160 mm
	Boîte de vitesses	Automate	Nombre de vitesses
			2
	Embrayage	double à force centrifuge dans bain d'huile	
	Transmission	par chaîne sur roue arrière	
		Démultiplication 17,3 : 1 (15 x 34 dents)	
		Roue dentée arrière soudée au moyeu	

Poids en kg	Poids à vide	42	Dimensions	Longueur	1840	
	Charge utile	138		en mm	Largeur du guidon	575/600
	Poids total	180		mm	Diam. de la roue tractrice	595
	Garantie du fabr.	180			Hauteur	1020
	Charge max. pneu	180			Empattement	1190

Equipement:	Eclairage avant	UNION	15 W	Syst. feu de croisement	Bilux	15 W
	Feu arrière	ULO CH-45002	2 W	Source de lumière volant magnétique	6 V/17 W	
	Rélecteurs	1/séparé CH 45002		Dimension	12	cm <sup>2</sup>
	Avertisseur	1 timbre pr. cycle		Carburateur	BING 1/12/211	gicleur 52
	Déparasitage	1 fiche BOSCH		Conten. réservoir:	4 Ltr.	
	Dispositif d'échappement	1 pot "AB 10023" et "CH" sur sortie d'échappement				
	Silencieux d'aspiration	Filtre en matière artificielle (tarauté) 170x70x50				
Dispositif antivol:	**)			Catadioptrés s/pédales:	4/jaune 10 cm <sup>2</sup>	

Vitesse maximum (mesurée sur la route)	28	km/h	(Admis: max. 30 km/h)
Mesure du bruit	70	dB à	30
	A	km/h	4860
			1/min (Admis: max. 70 dB/A)

Observations: N° du cadre de la machine expertisée = -- N° du moteur = 6148009

+) Autres caractéristiques: "503/AAL CH" à l'AV latér. à gauche s. carter du moteur  
"30 km" à droite coulé s. pied du cylindre.

\*) Moteur: Douille en acier cémenté de 8 mm  $\phi$  soudée dans le canal d'aspiration du cylindre.

\*\*\*) Dispositif antivol: Verrouillage de la roue avant ou de la direction.

Lieu et date de l'expertise-type: Feuerthalen, 27.4.70

Genre du véhicule	Marque de fabrication	Type	Bordereau-type
Cyclomoteur	STACO	MLA (Moteur 503 - AAL CH)	CH n° 7108
Caractéristiques	"ALPA MLA" à gche. later. s.support central - "CH 7108" au même endroit. "STACO" s.plaq. rivée à l'AV s.tube de direction (+) "SACHS 503/AAL CH"s.plaq.mot.AV en haut s.capuch.ventilateur au-dessus cyl.		
Valable à partir du	n° du cadre H - 25000	n° du moteur	6148001
Constructeur du cadre	ALPA-Werke AG, Sirmach/TG		
Constructeur du moteur	FICHEL & SACHS, Schweinfurt (D)		
Le n° du cadre se trouve	à gauche, latéralement sur support central		
Le n° du moteur se trouve	s.plaquette moteur, à l'AV en haut s.capuchon ventilateur au-dessus cyl.		
Moteur:	Marque SACHS	Type 503/AAL CH	Emplacement Centre en bas
*)	Nombre de cylindres 1	Temps 2	Refroidissement air (turbine)
	Alésage 38 mm	Course 42 mm	Cylindrée 47 cm³
	Puissance utile 0,76 CV	au régime de 2700 1/min	Carburant B
	DIN		
Construction:	Cadre ouvert, monotube, av. fourche télescopique à ressorts		
	Guidon réglable verticalement 70 mm	Selle réglable verticalement 100 mm	
	Frein: roue avant mécanique, expansion interne, câble, levier à droite SACHS		
	Frein: roue arrière mécanique, expansion interne, rétropédalage SACHS HR 90 V		
	Roues: avant jante en métal léger	arrière jante en métal léger	
	Pneu: avant 23 x 2.00	Charge max. pneu: 90 kg	
	Pneu: arrière 23 x 2.00	Charge max. pneu: 90 kg	
	Pédalier séparé (chemin 4,20 m)	Longueur des bielles du péd. 160 mm	
	Boîte de vitesses Automate	Nombre de vitesses 2	
	Embrayage double à force centrifuge dans bain d'huile		
	Transmission par chaîne sur roue arrière		
	Démultiplication 17,3 : 1 (15 x 34 dents)		
	Roue dentée arrière soudée au moyeu		

Poids en kg    Poids à vide    42  
Charge utile    138  
Poids total    180  
Garantie du fabr. 180  
Charge max. pneu 180

Dimensions Longueur    1840  
en    Largeur du guidon    575/600  
mm    Diam. de la roue tractrice    595  
Hauteur    1020  
Empattement    1190

Equipement:    Eclairage avant    UNION    15 W    Syst. feu de croisement    Bilux    15 W  
Feu arrière    ULO CH-45002    2 W    Source de lumière volant    magnétique    6 V/17 W  
Réflecteurs    1/séparé CH 45002    Dimension    12    cm  
Avertisseur    1 timbre pr. cycle    Carburateur    BING 1/12/211 gicleur 52  
Déparasitage    1 fiche BOSCH    Conten. réservoir:    4 Ltr.  
Dispositif d'échappement    1 pot "AB 10023" et "CH" sur sortie d'échappement  
Silencieux d'aspiration    Filtre en matière artificielle (tarudé) 170x70x50  
Dispositif antiviol:    \*\*)    Catadioptrés s/pédales :    4/jaune 10 cm<sup>2</sup>

Vitesse maximum (mesurée sur la route)    28    km/h    (Admis: max. 30 km/h)  
Mesure du bruit    70    dB à    30    km/h    4860    t/min    (Admis: max. 70 dB/A)  
A

Observations:    N° du cadre de la machine expertisée = --    N° du moteur = 6148009  
+) Autres caractéristiques: "503/AAL CH" à l'AV latér. à gauche s. carter du moteur  
"30 km" à droite coulé s. pied du cylindre.  
\*) Moteur: Douille en acier cémenté de 8 mm  $\phi$  soudée dans le canal d'aspiration du cylindre.  
\*\*) Dispositif antiviol: Verrouillage de la roue avant ou de la direction.

Lieu et date de l'expertise-type:    Feuerthalen, 27.4.70

Genre du véhicule	Marque de fabrique	Type	Bordereau-type			
Cyclomoteur	TORNADO	MLA (Moteur 503 - AAL CH)	n° CH 7108			
Caractéristiques	"ALPA MLA" à gche. latér. s.support central - "7108" au même endroit. "TORNADO" s.plaq. rivée, à l'AV s.tube de direction (+) "SACHS 503/AAL CH" s.plaq.mot.AV en haut s.capuch.ventilateur au-dessus cyl.					
Valable à partir du	n° du cadre	H - 25000	n° du moteur			
Constructeur du cadre	ALPA-Werke AG, Sirmach/TG					
Constructeur du moteur	FICHTEL & SACHS, Schweinfurt (D)					
Le n° du cadre se trouve	à gauche, latéralement sur support central					
Le n° du moteur se trouve	s.plaquette moteur, à l'AV en haut s.capuchon ventilateur au-dessus cyl.					
Moteur:	Marque	SACHS	Type	503/AAL CH	Emplacement	Centre en bas
*	Nombre de cylindres	1	Temps	2	Refroidissement	air (turbine)
	Alésage	38 mm	Course	42 mm	Cylindrée	47 cm³
	Puissance utile	0,76 CV	ou régime de	2700 t/min	Carburant	B
		DIN				
Construction:	Cadre ouvert, monotube, av. fourche télescopique à ressorts					
	Guidon réglable verticalement	70 mm	Selle réglable verticalement	100 mm		
	Frein: roue avant	mécanique, expansion interne, câble, levier à droite SACHS				
	Frein: roue arrière	mécanique, expansion interne, rétropédalage SACHS HR 90 V				
	Roues:	avant jante en métal léger	arrière	jante en métal léger		
	Pneu:	avant 23 x 2.00	Charge max. pneu:	90 kg		
	Pneu:	arrière 23 x 2.00	Charge max. pneu:	90 kg		
	Pédalier	séparé (chemin 4,20 m)	Longueur des bielles du péd.	160 mm		
	Bolte de vitesses	Automate	Nombre de vitesses	2		
	Embrayage	double à force centrifuge dans bain d'huile				
	Transmission	par chaîne sur roue arrière				
		Démultiplication 17,3 : 1 (15 x 34 dents)				
		Roue dentée arrière soudée au moyeu				

Poids en kg	Poids à vide	42	Dimensions	Longueur	1840
	Charge utile	138	en	Largeur du guidon	575/600
	Poids total	180	mm	Diam. de la roue tractrice	595
	Garantie du fabr.	180		Hauteur	1020
	Charge max. pneu	180		Empattement	1190

Equipement: Eclairage avant UNION 15 W Syst. feu de croisement Bilux 15 W  
 Feu arrière ULO CH-45002 2 W Source de lumière volant magnétique 6 V/17 W  
 Réflecteurs 1/séparé CH 45002 Dimension 12 cm<sup>2</sup>  
 Avertisseur 1 timbre pr. cycle Carburateur BING 1/12/211 gicleur 52  
 Déparasitage 1 fiche BOSCH Conten. réservoir: 4 Ltr.  
 Dispositif d'échappement 1 pot "AB 10023" et "CH" sur sortie d'échappement  
 Silencieux d'aspiration Filtre en matière artificielle (tarauté) 170x70x50  
 Dispositif antivol: \*\*) Catadioptr. s/pédales : 4/jaune 10 cm<sup>2</sup>

Vitesse maximum (mesurée sur la route) 28 km/h (Admis: max. 30 km/h)  
 Mesure du bruit 70 dB à 30 km/h 4860 t/min (Admis: max. 70 dB/A)  
 A

Observations: N° du cadre de la machine expertisée = -- N° du moteur = 6148009  
 +) Autres caractéristiques: "503/AAL CH" à l'AV latér. à gauche s. carter du moteur  
 "30 km" à droite coulé s. pied du cylindre.  
 \*) Moteur: Douille en acier cémenté de 8 mm  $\phi$  soudée dans le canal d'aspiration du cylindre.  
 \*\*) Dispositif antivol: Verrouillage de la roue avant ou de la direction.

Lieu et date de l'expertise-type: Feuerthalen, 27.4.70